《西雅圖天主教華人團體》

回響

天主召叫、我們回應

Seattle Chinese Catholic Community

主日感恩祭
阮太興神父（Fr. Hung Nguyen）
時間：上午 11:30
地點：Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
電話：(206) 323-8276
電郵：info@SeattleChineseCatholic.org

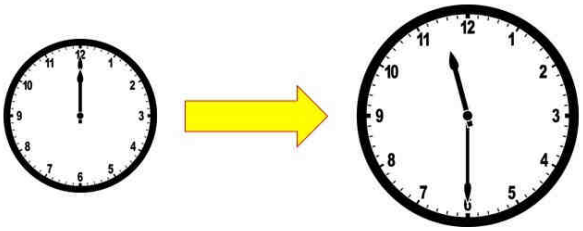
第 209 期　　2014 年 8 月刊

http://www.SeattleChineseCatholic.org　　Like 請登上面書支持我們並與朋友分享！

注意事項

主日彌撒時間更改

現時：中午 12:00　　八月開始：上午 **11:30**



聖事

* **修和聖事（告解）：**
  每主日彌撒前半小時

* **病人傅油：**
  每月最後一個主日

心靈片語　「一同走過的日子」　袁銘成執事

本團體自上世紀八十年代中成立至今，不經不覺已接近三十年。我們從一個小小的團體發展到今天，就像福音所說的芥子逐漸成長（瑪 13:31-32），不獨人數增加，平均團員的年齡也明顯地下降，可以說是一個可喜的現象。

除了始創人吉朝芳蒙席為團體付出了他的精神和時間外，我們也得到了其餘三位神父的支持和幫助讓我們默默地長大。他們是安立德（James Elliott）神父，鍾寬仁（Clarence Jones）神父，和剛履新的阮太興（Hung Nguyen）神父。

記得曾經在一個講座中提到，我們當教友的要好好裝備自己，待聖神的風和浪到來時，才得像玩滑浪板者一般乘風破浪，享受其中樂趣。感謝天主聖神的帶領，讓教區派遣阮神父來作我們的堂區主任司鐸，雖然跟他接觸日子不多，但感覺上由於他年紀較輕，是一位活力充沛，具有魄力的領袖。希望在他的領導下，帶給堂區一番新景象，尤其在靈修培育上使眾人更能獲益，更親近天主。

順道一提，在西雅圖教區內，甚至整個華盛頓州都沒有任何華語堂區，所以 SCCC 是唯一的天主教華人團體組織。我們需要彼此精誠團結，獻出每個人的才能，讓我們成為天父所中悅的團體，亦希望藉着大家共同的祈禱，使團體的聖召種子萌芽發展，回饋教區。前路雖然茫茫，只要彼此上下一心，每人多付出一點，相信明天會更好，加油吧！

撒種者的隨筆——記街頭福傳

小花

祂說：「看，有一個撒種的人出去撒種…」（瑪 13:3b）

炎熱的天氣和世界盃足球賽沒有淡化團隊的使命和熱情。我們帶著這段福音、懷着愉快的心情到華埠街頭撒福音種子去。我們期望分享「天主是愛」的信息，期待福傳攤位能成為人們與天主相遇的地方。星期天人不多。每當有人走過攤位，我們沒有刻意抓着他們，只報以微笑及一句“Hello!”，希望他們能感受到當中的愛。有興趣的人我們會略作介紹，再送上一張「聖神到」小揮春，祝願主賜平安。我們和小孩子一同弄「天主是愛」的小卡片擺設。有人主動詢問聖堂的位置，少數人會留下來看資料版，甚至與我們詳談。有一位東正教姊妹與我們談了半小時多！

今年最特別的是我們旁邊就是西雅圖市（City of Seattle）的攤位，提供清潔的食水給途人享用。負責人熱情地邀請人們注滿他們的水樽，大受歡迎。但願大家不但有食水解渴，更獲得耶穌基督這活水——生命之源，就永遠不會再渴。

相信沒有甚麼方法能量化街頭福傳的成果。我們只有懷着信德，堅持撒種，期待天主預備人的心田，讓福音的種子在活水的滋養下開花結果。

「有的落在好地裏，就結出果實…」（瑪 13:8a）

2013 年朝聖之旅的回顧之二

吳家平

朝聖之旅對我個人而言除了想增廣見聞外，其實是我的學習之旅，從團員中的互動中學習，從當地人的觀感中學習，從其他地方來的朝聖者中學習，從神職人員的精神中學習，從歷史流傳下來的古物中學習，從當地留下的古蹟傳達的訊息中學習。一切所能看見的、聽見的、或摸到的，都有形無形地傳達著某種看不見、聽不到、摸不著的訊息，有意無意當中，似乎為我述說著什麼，我除了用眼睛仔細看希望能看見一些蛛絲馬跡，用耳朵細聽希望能聽見她的呢喃，心中還要不斷地揣摩著這些古蹟間彼此傳達的訊息，希望能尋找出彼此的共鳴，深怕錯失了一段對話而迷失了重點。此刻夜深人靜時，再一次從自己的記憶中，將十四天在耶穌故鄉的緊密行程中，每段時刻的親身經歷，像錄影機一般迴帶，除了那些看得見、聽得到、摸得著的都映在腦海裏之外，發現天主也同時將許多看不見、聽不到、摸不著的無形訊息靜悄悄地留在我的腦海裏，等待著我用敏銳的心去發掘，特別是一些當時眼睛看見，卻讓我內心非常納悶的情景，在寧靜的夜裏，空虛自己，請求天主聖神帶領，希望祂能引領我進入祂的國度，開啟我智慧之門、為生命的價值與意義重新定位，活出新的生命來。

在朝聖期間，彌撒可以說是每天的精髓。我們有三位神父同行，神職人員彼此相輔相承，讓我深感他們的盡心，特別是林神父，在時間上的安排遠超出我的預期，彌撒聖所的安排更是讓我從它的歷史價值和典故，將兩千年前先知們、聖母、耶穌與門徒們之間的經典互動和關鍵精神，藉著彌撒展現

在我這個現代人的眼前，讓我感受到活的聖經，雖然先知們、聖母、耶穌基督或門徒們都已經不在人間，但是在彌撒中卻讓我深深感受到他們的參與。不！應該說讓我感覺時光倒流，在他們的對話當中我彷彿也在其中比較來得貼切些。在朝聖期間，共有十四壇的彌撒，是我這一輩子所參與的彌撒中，論緊密度，論連續性，論意義性，論參與性，論經典性，論恭敬性，論收穫性，不論從那一個角度去看，每一壇彌撒都有著它唯一的獨特性，我就以大伯爾山（Mount Tabor）的經歷，分享我個人的感受。大伯爾山頂，那是一個非常特別的地方，在那裏伯多祿曾對耶穌說：「主啊，我們在這裏真好！你若願意，我就在這裏搭三個帳棚，一個為你，一個為梅瑟，一個為厄里亞。……」6 月 1 日我們下午到達大伯爾山頂的修院（Casa Nova Tabor）。為我而言，晚餐時是我在大伯爾山的經歷中一個驚喜的開端，當我進入餐廳，從餐廳向外眺望，映在眼簾裏的景色，清楚地傳達著伯多祿曾經對耶穌說的話：**「主啊，我們在這裏真好！…」**，那種親身感受與瑪竇福音（瑪 17:4-8）產生共鳴的經驗，非言語所能形容。晚餐後大伯爾山頂的景色，在天時、地利、人和的情形下，讓我有機會將自己身、心、靈都溶入“耶穌改變聖容”（瑪 17:1-8）的經文當中，彷彿伯多祿和耶穌對話時我也身在其中，「主啊，我們在這裏真好！」……並且雲中有聲音說：「這是我的愛子，我所喜悅的，你們要聽從他！」……又再度出現在我腦海當中，那瞬間我似乎被天主的愛所沈浸與擁抱，甘甜的滋味持續了一會兒，「主啊，我們在這裏真好！……」如餘音嬝繞一般地再度迴盪在我腦海中，難以忘懷。6 月 2 日的早課是 6 點半的彌撒，清晨 6 點在大伯爾山頂觀日出則是自由參加；我心想既然來到大伯爾山，就要珍惜在此的每一分鐘，希望能有更多的機會與主在雲端相遇，因此 6 月 1 日晚上期盼著明天的觀日出時刻的心情比生平第一次上阿里山看日出還要興奮千百倍；平常我是一覺睡到天亮，這一晚卻不知何故醒來數次，或許我深怕錯過一切可能和主相遇的機會；雖然日出所看的是同一個太陽，不過在大伯爾山頂等待日出，卻有一番不同的感觸，那一份盼望與期待、耐心與陪伴，不但體驗光明前黑暗時的掙扎，也經歷了從黑暗進入光明的那份珍貴；單純的日出，讓我享受與造物主單獨地相處的純與美，在靜觀東方曙光的來臨當中，讓我領悟人生中突破黑暗進入光明的關鍵，當雞鳴聲劃破了黑暗的瞬間，有如生命裏“悔改”的震憾，破曉時刻的剎那，雖然牽掛著黑暗時的憂慮，然而進入光中行走的感覺卻是永恆的喜悅。短暫的日出，我的感受有如依撒意亞先知所說的話：「在黑暗中的百姓，看見了浩光……。」從那時起，耶穌開始宣講說：「**你們悔改吧！**……」（瑪 4:15-17）踏上大伯爾山後，天主的陪伴如影隨行，來到拜占庭式（Byzantine）的聖堂中，祭壇座東朝西是半凸圓拱狀造型、音效特殊的建築，晨曦透過聖堂特殊的東西走向方位，祭壇的背面是一片半圓形五彩繽紛的彩色琉璃所組成，有一對彩色琉璃孔雀為壁飾，象徵著基督的復活，曙光由東方引進，透過彩色的玻璃，造成五彩繽紛的彩虹，映射在天主聖臺上，七彩的自然晨曦完全襯托出造物主的崇高與榮耀，那幅無言的景色將天主的神聖性表露無遺，讓人嘆為觀止。在彌撒中林神父特別點出聖堂凸圓拱頂上的四幅耶穌聖容的改變，從嬰兒、受難、死亡、到復活的現代意義，有如畫龍點睛一般，讓耶穌改變聖容的精神從壁畫中活了出來，雖然將近一年過去了，大伯爾山的生命經驗仍然繼續在我的日常生活中發酵，希望能整合、融入我後半生的日常生活當中。

西雅圖天主教華人團體
Seattle Chinese Catholic Community
Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
(206) 323-8276
info@seattlechinesecatholic.org

堂區是我家，攜手建設它。

堂區報告

- 堂區需要園藝、維修、文件處理等義工。請於教堂後面的表格登記。
- 耶穌會艾立勤神父（Rev. Louis Aldrich）將於 8 月 9-10 日再度訪問西雅圖。
  - 星期六 9:00 - 17:00 將有一天的靈修工作坊主題為天主教的末世觀（萬民四末）。講座每人費用 $15，包括午餐。
  - 主日彌撒之前（上午 11:00）有修和聖事。
  - 彌撒後有講座，主題為福傳細胞（Evangelizing Cell Communities）。
- 8 月 15 日是聖母蒙召升天節，本堂的彌撒時間為上午 10:00 和下午 6:00。
- 八月份家庭玫瑰經聚會將於 8 月 17 日主日彌撒後（下午 1:00）在教堂舉行。當日的分享題目是“聖母瑪利亞怎樣活現在我們的生活中？我們有遵從她的要求嗎？”。誠邀各位帶同小朋友踴躍參加。

- 本團體將於 9 月 7 日的主日彌撒後的 Potluck 聚餐中慶祝中秋佳節。歡迎帶同親友參加此項活動。

祈禱園地

請為以下的弟兄姐妹們祈禱：

- 曾為 SCCC 奉獻良多的神職人員。
- 為我們西雅圖教區總主教、吉朝芳蒙席、阮太興神父、袁銘成執事及他們的牧靈事工祈禱。
- 為所有的善會，特別為每月的家庭玫瑰經聚會，都能與耶穌結合，傳揚福音，增強信德祈禱。
- 為我們所有過世的親友及煉靈，特別為劉雲林的母親祈禱，願他們的靈魂早升天國，享見吾主。
- 為癌症病人的身心靈祈禱，特別為 Jonathan Ko ；也為陳杏蓮姐妹、Judy See 的弟弟、黃美珍女士（黃明弟兄的姐姐）、周媽媽（周敬元的母親）、Melinda Abraham 的哥哥、David Abraham 的女兒及 David Chinn 祈禱，願主與他們同在，對抗病痛，身心早日康復；也為他們的家人祈禱。
- 為我們年老的父母親，祈求天主賜給他們身心靈所需要的一切恩寵，並給照顧他們的家人力量。
- 為教會、所有家庭都能在主內合一、和睦共融祈禱。

SCCC 善會組織

善會	聚會時間	聯絡人
聖母軍	Sun 10:15am	黃鳴燕
聖經研讀	2nd Sun after Mass	Anne Liou
粵語RCIA	1st & 3rd Sun aft. Mass	Tammy
國語RCIA	Sun 10:30-11:30	Eric Yau
聖詠團	2nd & 4th Fri 7:45pm	Dominic Lau
家庭玫瑰經	每月一次	Craig & Winnie

《西雅圖天主教華人團體》

回響

天主召叫、我們回應

Seattle Chinese Catholic Community

主日感恩祭
阮太興神父（Fr. Hung Nguyen）
時間：上午 11:30
地點：Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
電話：(206) 323-8276
電郵：info@SeattleChineseCatholic.org

號外版 2014 年 7 月 27 日

http://www.SeattleChineseCatholic.org Like 請登上面書支持我們並與朋友分享！

阮神父的牧函

親愛的教友與朋友：

我懷著喜樂，寫這封作為你們新任主任司鐸的第一封信。感謝大家，自我上任以來，對我的款待和歡迎。你們溫馨的臨在、由衷的崇拜令人鼓舞和振奮。你們基於祈禱的參與、慷慨的捐助有助維持本堂的設施和促成現有的牧靈及使徒工作。本堂多元文化和語言顯示出天主不斷豐富充實我們每個人。

本堂有些極需要教友幫忙的工作，包括主日彌撒的準備、文件處理、美化本堂美麗的地皮、維修我們宏偉的教堂等。在教堂後面，放有各項事奉的登記表。作為好管家、好義工，請登記幫忙。

最近我們蒙祝福，有一群天主教徒加入本堂。他們住在 Mt. Baker 一帶多年，本來是越南殉道聖人堂（位於西雅圖 Fir St 和 12th Ave）的教友。自從越南殉道聖人堂搬往土克維拉（Tukwila），他們找到本堂——附近一個熱情好客的社區——成為 OLMV 的一份子。他們將於 8 月 2 日（星期六）下午 5 點開始，以母語（越南話）舉行彌撒。歡迎大家參加這台彌撒，並請享受彌撒後的 Potluck 聚餐。

8 月 15 日是聖母蒙召升天節。我認為這將會是我們再度奉獻本堂與聖母的好日子。那週末，我們將開始，以聖母瑪利亞為榜樣，重新奉獻自己與全能的天主。既然聖母是我們的主保，這確是奇蹟性的巧合，讓本堂更新，也啟發每人像聖母瑪利亞一樣，作基督的見證。我們將於這一年，開始更深入的了解天主的救恩計劃中的這位母親。要成為基督的門徒，聖母瑪利亞將是最好的例子。要在現世成為基督的宗徒，聖母瑪利亞將是最好的榜樣。

天主對我們這麼好，我們也應彼此相愛。

主內，

阮太興神父

主任司鐸

Dear Parishioners and Friends:

It is with great joy that I write this first letter to all of you as your new pastor. I appreciate your hospitality and welcome since my arrival. Your warm presence and heart-felt worship is encouraging and uplifting to all. Your prayerful participation and generous contribution helps to maintain our facilities and facilitate our current ministries. The multi-culture and language of our parish bring out the abundance of God's ever enriching each of us.

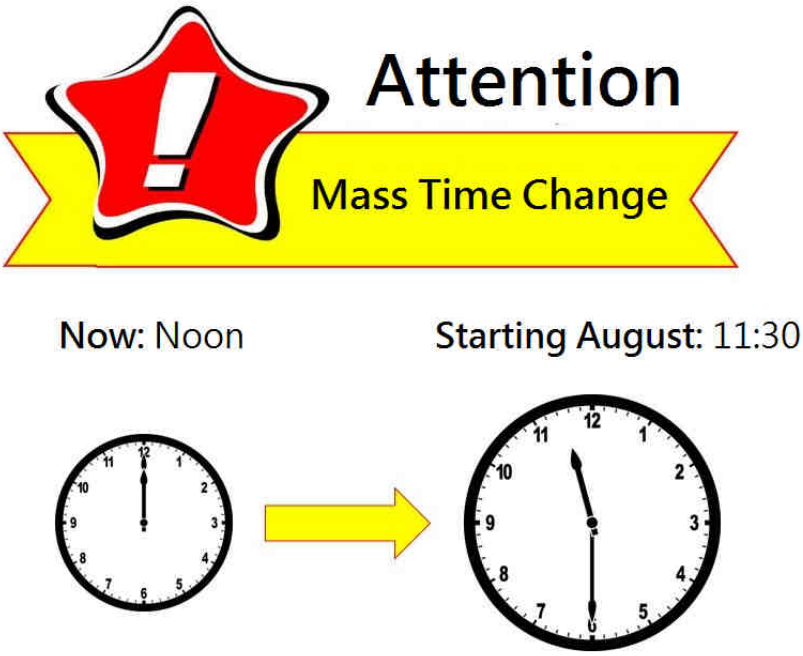
In the back of our church you will begin to see sign-up sheets for various ministries. These are much needed functions to carry out. They are from Sunday worship preparations to landscaping our beautiful ground, from office assistances to up-keeping our magnificent church. Please come forward and sign up as good stewards and volunteers among us.

We are blessed to have an additional group of Catholics joining our church lately. They have settled in and around Mt. Baker area for years and used to worship at Vietnamese Martyrs at the Fir St. and 12th Ave in Seattle. Since their parish has moved to Tukwila, they have found OLMV a hospitable community nearby to be part of. They will begin to have Mass in their mother tongue this Saturday, August 2nd at 5:00pm. Everyone is welcome to this Mass and please enjoy a potluck afterward.

August 15th is the Solemnity of the Assumption of the Blessed Mary to Heaven. I thought that would a great day to begin our year-long of re-dedication of our Parish to Our Lady. That weekend we will start to re-consecrate ourselves to the Almighty in a Marian fashion. Since Our Lady is our patron, this occasion is a miraculous match for our Parish to renew, and for each one to inspire to be a bearer of Christ as Mary did. We will begin to learn more about this motherly figure in God's plan of salvation throughout the year. To be a disciple of Christ, Mary would offer us the best example. To be an apostle of Christ to the world, Our Lady would offer us a magnified model.

God has been so good to us and so we are to one another.

Sincerely in Christ,

Fr. Hung Nguyen

Pastor